

**Pittsburg Unified School District**  
**DELAC Meeting**  
**23 de enero del 2023**

**Foothill:** Katy Carreon Barba, Maria Magallon,  
Martha Carabantes

**Heights:**

**Highlands:** Katy Carreon Barba

**Los Medanos:**

**Marina Vista:** Tasharie Ameral

**Parkside:** Claudia Barrera

**Stoneman:** Katy Carreon Barba, Anita Rosales,  
Marilu Montesinos, Carol Archie

**Willow Cove:** Miguel Alvarado

**Hillview JH:** Alma Rodriguez, Yazmin Cano,  
Maria Magallon, Aidee Cisneros, Anita Rosales,  
Marilu Montesinos

**MLK, Jr. JH:**

**Rancho Medanos JH:**

**PHS:** Alma Rodriguez, Martha Carabantes,  
Miguel Alvarado

**Black Diamond:** Susana Aguilar

**PUSD:** Sandra Guardado, Nubia Aguilar, Maria  
Gomez

**Bienvenida e introducciones:**

La Sra. Guardado saludó a todos los miembros y Dr. Schulze dijo unas palabras para dar la bienvenida a todos a la primera reunión del nuevo año. La Sra. Guardado repasó los puntos del orden del día que se discutirán en la reunión de hoy. Fuimos alrededor de la sala y todos se presentaron y la escuela(s) que su hijo(s) asisten y el nivel de grado. Algunos padres de DAC estuvieron presentes.

**Aprobación de Actas:**

La Sra. Guardado pregunto a todos si tuvieron la oportunidad de revisar el acta de la junta de DELAC del 5 de diciembre que fueron enviadas por correo electrónico a todos. La Sra. Barrera propuso aprobar el acta. La Sra. Magallon apoyo la moción. La acta fue aprobada por todos.

**Presentación del departamento de Nutrición infantil:**

Personal de Nutrición Infantil presente: Andrea Keeler Subdirectora de Nutrición Infantil, Liz Oberender Supervisora, Patricia Collazos Supervisora y Angelia Nava Directora de Nutrición Infantil. Agradeció al comité por invitarlas a la reunión.

La Sra. Nava comento que han añadido nuevos artículos al menú para todas las escuelas. La nueva ley aprobada que todas las escuelas k-12 proporcionan dos comidas desayuno y almuerzo sin costo. Tienen programas de cambio detrás de las escenas para proporcionar las comidas. Trabajando con Recursos Humanos para reclutar nuevo personal y proveer desarrollo profesional. Fechas en la diapositiva (consulte la diapositiva 2 de la presentación)).

Behind the Scenes 2022/2023

Spring/Fall 2022:

- added **new menu** items at ES/MS/HS

Fall 2022:

- AB 130 Implementation
- Community Eligibility Program implementation
- Recruitment
  - March 2022
  - June 2022
  - October 2022
- Training
  - Professional Development
    - August 10/October 10
  - Building Capacity
    - October 18 and 19
- New partnerships
  - Spectrum
  - PUSD Work Force Development: Student workers



Nuevas asociaciones con spectrum. Desarrollo de mano de obra en Pittsburg High School - estudiantes trabajadores ahora en su lugar. Los estudiantes mayores de 16 años pueden solicitarlo. Actualmente tienen 14 estudiantes trabajadores desde octubre. La Sra. Oberender los entrenó durante un mes y trabajan de 6am a 8am y también 45 minutos en el almuerzo. Retroalimentación de ellos es que les gusta. Es una posición pagada en PHS solamente. Pregunta: un padre pregunto que grados pueden aplicar. Debe tener 16 años de edad y tener un GPA de 2.0 que significa Juniors y seniors actuales en Pittsburg High School (PHS). Personal que realmente disfrutan de la prestación de servicios a sus estudiantes.

El coordinador del jardín de la escuela tiene una maestría en biología y conservación del agua. Barrera preguntó si ella va a todas las escuelas. La respuesta fue no sólo las escuelas que tienen fondos de subvención que incluye cinco escuelas y PHS. Basado en los criterios de la escuela que los califica para la subvención. Mencionó que solían dar servicio a todas las escuelas, pero pasaron de 2 empleados a tiempo completo a uno que trabaja 4.5 horas al día y tienen 1 persona de apoyo adicional durante 10 horas. No pueden cubrir todas las escuelas así que hacen las 5 escuelas para cumplir con los requisitos de la beca. La Sra. Barrera pregunto acerca de los criterios y quiere ver los criterios que se necesitan cumplir para que las escuelas califiquen para el fondo.

Repasamos la planificación de las comidas: cocinar comidas frescas e incorporar ingredientes frescos. La mitad de lo que hacemos es legalmente requerido para la planificación de comidas y no puede desviarse de. Los alimentos deben cumplir ciertos criterios. Cosas nuevas - la escuela primaria introdujo "scratch cooking" (consulte la diapositiva de presentación 9)

**Meal Planning**

Scratch cooking

What's NEW

Procurement  
Locally sourced foods  
Food Vendors

**Scratch Cooking:**  
 ✓ cooking our own meals and incorporating whole, fresh ingredients, rather than pre-assembled or processed meals and meal components.

**New:**  
 ✓ not existing before; made, introduced, or discovered recently or now for the first time.

- ES
  - Beef Chili Beans w/WG Cornbread
  - Grilled Cheese Sandwich
  - Minestrone Soup
  - Veggie Sticks with Ranch Dip, String Cheese & Crackers
  - Beef Sloppy Joe
  - Fall Salad w/WG Dinner Roll
  - Tamales
- HS
  - Beef Chili Beans w/WG Cornbread
  - Grilled Cheese Sandwich
  - Minestrone Soup
  - Veggie Sticks with Ranch Dip, String Cheese & Crackers
  - Beef Sloppy Joe
  - Fall Salad w/WG Dinner Roll
  - Baked Potato Bar
- MS
  - Grilled Cheese Sandwich
  - Minestrone Soup
  - Veggie Sticks with Ranch Dip, String Cheese & Crackers
  - BBQ Chicken with Street Corn
  - Fall Salad w/WG Dinner Roll
  - Tamales

Nuevo en la secundaria pollo BBQ con maiz dulce, en PHS tenemos nueva barra de papas horneadas y barra de nachos 2 nuevas ventanas para poder servir a mas estudiantes. Los vendedores que seleccionamos proveen productos locales. Los vendedores pasan por un proceso de viding requerido cada 3 años. Mapa de productos locales del condado de San Joaquin: Modesto y Linden, Condado de Fresno: Fresno, Reedley, Huron y Kingsburg, Condado de Tulare: Lindsay y Exeter, Condado de Madera: Madera y Chowchilla (consulte la diapositiva 10 de la presentación)

Alimentos de origen local: Lista de agricultores (ver diapositiva 11). ¿Usamos productos del jardín en la escuela? La Sra. Nava respondió - Sí, con otros productos locales para proveer a todos en la escuela ya que no cultivamos lo suficiente. Diamante Negro solía tener un invernadero. Pero fue destruido debido a que alguien entró y vivió en él.

Marcas de comida utilizadas. Las mismas marcas que los padres usan en casa como se ve en la presentación. No se utilizan productos de calidad inferior. Sus productos tienen que cumplir ciertas normas. El Sr. Alvarado comentó que no todos los productos proporcionados por ciertos vendedores no siempre son la opción más saludable. Le gustaría ver menos productos comerciales usados por la mayoría de la población y más alimentos

orgánicos y alimentos comerciales con menos sal. La Sra. Nava dijo que es bienvenido a venir a uno de nuestros sitios de la escuela para ver el proceso en comparación con los alimentos procesados. Los trocitos de pollo pueden ser de la marca que se vende en la tienda, pero pueden no ser los mismos ya que tienen que cumplir ciertas normas para ser utilizados en la Escuela.



Food Vendors  
Commodity Processors



Food Vendors  
Non-Commodity

Diapositivas de nombres de marcas que se utilizan (consulte las diapositivas de presentación 12-13). Seleccionamos buenas marcas que si no estuviéramos dispuestos a comerlas, no se las daríamos a nuestros alumnos. Nutrición Infantil se sostiene financieramente. Como cualquier negocio, nos enfrentamos a problemas. Personal, opciones limitadas, problemas con la cadena de suministro. Por ejemplo, Costco se ha quedado sin papel higiénico y ahora tiene huevos. Es difícil encontrar sustitutos para el personal. Preguntando si alguien está interesado en trabajar estamos contratando.

Los alumnos no tienen que pagar el desayuno ni el almuerzo. Los estudiantes de secundaria tendrían que pagar por los artículos de la máquina expendedora como agua con gas, papas fritas para hornear y otros artículos a la carta. La Sra. Barrera pregunto acerca de la forma de aplicaciones de comida ahora referida como la forma de beneficio de educación. Necesita ser llenada cada año. La forma ya no está conectada con nutrición infantil, pero se usa para propósitos de fondos del distrito escolar. La Sra. Rodríguez pregunto si nutrición infantil tiene información de EBT. La respuesta fue que ellos saben lo que es, pero no saben cómo el estado o el gobierno

determina quien los recibe. Sra. Barrera- regresando a la forma de beneficios de educación. Haga clic en el formulario en Aeries al completar el proceso de registro, pero se puede pasar por alto sin llenarlo. Ella pregunto porque no podemos ponerlo como requerimiento para completarlo. Por horita no se puede hacer que no se pueda pasar. Ese formulario no forma parte de Aeries solo un enlace. No podemos exigir a los padres que lo rellenen.

En el pasado, la financiación del distrito se basaba en el antiguo formulario. Es por eso que tuvimos un gran empuje en octubre de cada año para que los padres llenen el formulario. Buenas noticias la información de este año se basó en la del año pasado. El estado dio la libertad de utilizar los datos del año pasado. Es por eso que no hubo presión este año para llenar el formulario. La Sra. Rodríguez siempre les dice a los padres que lo llenen que es bueno para obtener fondos para el distrito. ¿Usted o el estado van a usar como guía para el dinero? La Sra. Nava respondió que, si tenemos que hacerlo, la forma de beneficios no va a desaparecer. Enviamos volantes sobre los beneficios de llenar la forma. Escuelas que tienen un enlace de padres. La Sra. Rodríguez comentó que Hillview es una escuela comunitaria con muchos padres de habla hispana pero no hay un enlace de padres pero extrañan como solía ser, no hay comunidad, sienten que no hay nadie que nos ayude. Necesitamos un enlace de padres que hable español.

Sra. Carabantes, agradeciendo a nutrición infantil por venir, pero al final del día no somos nosotros los que tenemos que estar comiendo la comida. Sra. Carabantes: Me pregunto si han hecho una encuesta directamente a los alumnos para saber su opinión sobre la comida para evitar que tanta comida se desperdicie tirándose a la basura. La Sra. Nava respondió que sí, que hacen una encuesta en todos los cursos. A veces la encuesta es parte de la programación que se hace después de la escuela. También están trabajando en un código QR y una vez que esté traducido al español estará disponible en los menús escolares, sitio web y también disponible en la escuela. Los padres podrán escanearlo con su teléfono y responder a preguntas relacionadas con la nutrición infantil, dando la opción de dar su opinión sobre la elección de alimentos y responder con la opinión de sus hijos.

La Sra. Barrera pregunto si tenían resultados de las encuestas de que escuelas fueron encuestadas con la retroalimentación de los estudiantes. La Sra. Nava respondió que, si los tienen, Andrea tiene alguna información cotejada relacionada con las cosas de la subvención y ella misma, la Sra. Collazos y la Sra. Oberender se han reunido con el superintendente y el grupo estudiantil super sac, así como con el Sr. Whitmire y el grupo de liderazgo estudiantil y tuvieron una prueba de sabor. La Sra. Keeler se ocupa de la encuesta en los niveles de primaria y secundaria. Ya que hay resultados disponibles, la Sra. Barrera preguntó si los resultados estaban disponibles para que ellos los vieran y también preguntó ¿cuándo fue la última vez que se hizo la encuesta? Cada año el personal de Nutrición Infantil sale y hace un comité de merienda - un comité asesor de nutrición estudiantil que se compone de liderazgo estudiantil que suelen ser los estudiantes que son recomendados por los sitios de la escuela, la comunicación cara a cara y los estudiantes son elegidos por la escuela no por el personal de nutrición infantil. Se han dado situaciones en las que nutrición infantil ha traído proveedores y han hecho degustaciones en las que los estudiantes dicen al personal lo que les ha gustado y lo que no. Es un grupo grande en PHS y grupos más pequeños en los niveles de primaria y secundaria. Al final del año escolar, a través del programa extraescolar, hacen una encuesta sobre las verduras que les gustan o no, la cantidad de ejercicio que hacen los estudiantes y otras preguntas relacionadas, que luego se envía a una copia que genera el informe y le dice a Nutrición Infantil cómo lo están haciendo cada año. Lo han estado haciendo los últimos 10 años y utilizan esa información para decidir dónde necesitan ayuda y en qué niveles de grado. La Sra. Barrera dijo que le gustaría poder ver los resultados.

El Sr. Alvarado dijo que tiene algo de experiencia en la comercialización y cuando estábamos tomando de grupos cara a cara y sugirió 3-4 sesiones de grupos de enfoque en cada una de las escuelas para obtener una variedad de retroalimentación y las opiniones de los estudiantes que se pueden compartir y que los padres pueden verificar lo que los estudiantes están diciendo, no es que no le crean al personal, pero le gustaría ser capaz de obtener esa información y verificar con sus estudiantes. Durante años los miembros del DELAC han pedido una explicación de por qué se tira tanta comida y hasta la fecha no han recibido una respuesta clara. Desde hace unos meses se han agotado algunos productos del menú, como el yogurt, tuvo un incidente con el trabajador de la cafetería donde pidió yogurt, pero no estaba disponible para que los niños y le dijeron que se lo llevaría el personal a casa. Se preguntó que ya que es un producto fácil de repartir que no necesita ningún trabajo extra de preparación por qué no puede estar fácilmente disponible con la fruta para que los niños simplemente lo tomen y se mueva la línea. La Sra. Nava pidió una aclaración, porque ella no era consciente de que el personal estaba tomando alimentos a casa y le preguntó si él está dispuesto a compartir un nombre y el sitio para que pueda comprobar la situación. Esto fue discutido en la escuela preparatoria e investigado en una reunión anterior como la nutrición infantil no pudo ver ninguna discrepancia en el número ordenado frente al número que se distribuyó.

La Sra. Carabantes preguntó si había cantidades limitadas de artículos del menú ordenados, por ejemplo, los tamales que se agregaron al menú este año. La situación es que no hay suficientes, la primera ronda de estudiantes en la cafetería fueron capaces de conseguir un tamal, pero en el momento en que el segundo grupo llegó todos se habían ido por lo que los niños que estaban esperando no tienen la oportunidad de realmente comer algo que les gusta. Me imagino que debe ser terrible para los niños, afortunadamente ella puede hacerlos en casa para sus hijos pero ese no es el caso para otros niños. La Sra. Rodríguez también mencionó que también ocurre en Hillview con la pizza y los sándwiches de pollo que se acaban y preguntó si es posible pedir más de los elementos del menú que les gustan a los niños en lugar de los elementos que se tiran. La Sra. Nava dijo que el personal está entrenado en cada sitio para ordenar basado en la necesidad de artículos, obviamente si no se está haciendo correctamente entonces se necesita entrenamiento adicional en esos sitios. La Sra. Aguilar comentó que los tamales no se ofrecen en Black Diamond como un artículo del menú. La Sra. Nava dijo que recientemente cambiaron el menú para la segunda mitad del año. Hay nuevos artículos disponibles ya que el menú rota.

Un padre preguntó sobre la comida que se ofrece en el programa para después de la escuela. Su hijo ha comentado que la comida que recibe en el programa para después de la escuela suele ser una barra de chocolate o bolsas de patatas fritas y/o pan. La Sra. Nava dijo que consultaría con Foothill, la escuela de su hijo, porque ellos tienen un menú de cena y merienda para el programa después de la escuela. La Sra. Barrera dijo que hay varios programas para después de la escuela. La Sra. Nava respondió que todos tienen las mismas opciones de comida. Una madre dijo que el programa extracurricular de su hijo no los lleva a la cafetería para que les den la comida. Se pondrán en contacto con la escuela.

La Sra. Rodríguez comentó que no está de acuerdo con la forma en que se están haciendo las encuestas ya que sus hijos no están en el programa extracurricular o en liderazgo. ¿Cómo se puede tomar una decisión teniendo en cuenta sólo las opiniones de algunos alumnos? No cree que sea justo. La Sra. Nava respondió que está de acuerdo y que en cuanto el código QR esté listo para la nueva encuesta ella personalmente le llevará una copia para que sus hijos también puedan dar su opinión.

El Sr. Alvarado indica que es evidente que hay algo que no funciona correctamente porque la evidencia es que se sigue tirando mucha comida. La Sra. Nava respondió que sólo pueden proporcionar la comida basándose en la información que han recibido; no pueden obligar a los alumnos a comer la comida. Da las gracias a los miembros por aportar sus ideas.

### **Reportes de ELAC:**

Foothill – comunicación para mantener a los padres informados de los objetivos para conseguir la reclasificación de los estudiantes y los criterios que deben cumplirse para conseguir la reclasificación de los estudiantes.

Highlands –

Los Medanos –

Marina Vista –

Parkside – Nada que reportar porque no han tenido padres que asistan. La Sra. Barrera está pidiendo sugerencias sobre cómo conseguir que los padres asistan a las reuniones de ELAC. Un padre sugirió que en el pasado han ofrecido pequeños regalos para animar la participación de los padres. Otra sugerencia fue ofrecer un pase de vestido gratis a los estudiantes cuyos padres asistan a una reunión ya que a los estudiantes les encantan los días de vestido gratis. De esta manera son los propios estudiantes los que convencen a los padres para que asistan a la reunión.

Stoneman – No había nadie presente para dirigir la reunión. Los padres no ven donuts y café, pero no hay personal para dirigir la reunión. Un miembro del personal no pudo asistir por motivos personales, por lo que no hubo reunión.

Willow Cove – Reunión de diciembre - los miembros del comité fueron elegidos. presentación de Julian el nuevo coordinador de la comunidad y la Sra. Hernández. La Sra. Campos hablo sobre ELPAC, y hablo sobre iReady. Enero no hubo reunión. La Sra. Campos discutió tener una presentación de clever y google classroom en la escuela como lo hizo la Sra. Guardado para los miembros de DELAC. La Sra. Rodríguez sugirió invitar a la Sra. Bush a su reunión de ELAC para discutir la violencia escolar ya que ha habido mucha violencia escolar en Hillview este año ya que sienten que es peor que en PHS.

Hillview –

MLK Jr. –

Rancho Medanos –

PHS – Sra. Rodríguez: ELOP habló sobre cómo los estudiantes pueden inscribirse. Recibir ayuda para aplicar a la universidad y ayuda financiera. Los padres preguntaron si era posible presentar la información en las escuelas intermedias también ya que el programa es útil para los padres y los estudiantes entrantes de noveno grado. El Sr. Alvarado repartió un formulario pidiendo la ayuda de los miembros para recolectar firmas para presentar las preocupaciones e inquietudes y sugerencias como padres que tienen sobre la gran población en la escuela preparatoria para presentar a la junta escolar y a la ciudad. Pidió a todos a tomar una copia y traer de vuelta con las firmas a la próxima reunión DELAC el próximo mes. Le gustaría presentar en la próxima reunión del consejo de la ciudad en marzo

**Anuncios/Información additional:**

La Sra. Guardado pregunto ya que no llegamos a la presentacion de ELPAC en la junta de hoy podemos hacer una de dos cosas. La proxima junta de DELAC esta programada para el martes 7 de febrero a las 6pm con el comite de DAC. Podemos reunirnos el lunes 6 de febrero durante una hora para discutir el tema o podemos reunirnos una hora antes de la reunión del 7 de febrero para discutir el tema. Se decidió reunirse a las 5pm una hora antes de que comience la reunión del 7 de febrero.

Nuestra próxima reunión del DELAC es el martes 7 de febrero del 2023 con el comité DAC

La reunión se terminó a las 8:15pm